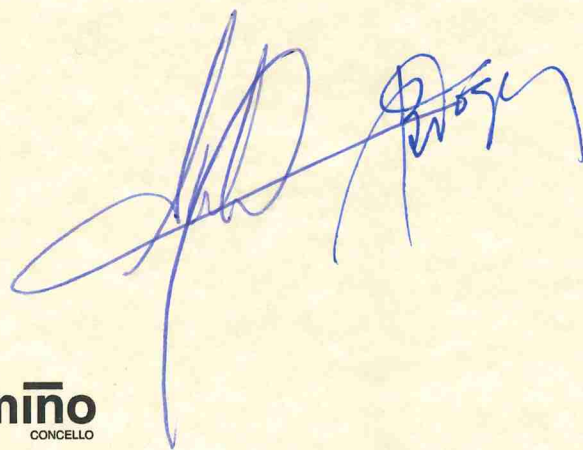


ADDENDA CARTA AMIZADE CERVEIRA-TOMIÑO,

Entre a Cámara Municipal de Vila Nova de Cerveira (Portugal) e o
Concello de Tomiño (Comunidade autónoma de Galicia, España) para a
adopción da denominación

"EUROCIDADE CERVEIRA-TOMIÑO "



ADDENDA CARTA AMIZADE CERVEIRA-TOMIÑO, ENTRE A CÁMARA MUNICIPAL DE VILA NOVA DE CERVEIRA (PORTUGAL) E O CONCELLO DE TOMIÑO (COMUNIDADE AUTÓNOMA DE GALICIA, ESPAÑA) PARA ADOPCIÓN DA DENOMINACIÓN "EUROCIDADE CERVEIRA-TOMIÑO"



Joao Fernando Brito Nogueira Presidente da Cámara Municipal de Vila Nova de Cerveira e **Sandra González Álvarez**, alcaldesa do concello de Tomiño.

MANIFESTAN

Que a Cooperación Territorial Europea (CTE) é un obxectivo da política de cohesión que proporciona un marco para a implementación de accións conxuntas e o intercambio de experiencias entre os diferentes axentes nacionais, rexionais e locais. Dentro deste obxectivo, o 11 de xuño de 2014, ambos concellos subscribiron a *Carta da Amizade* na que se manifestaba que:

"a cooperación transfronteiriza é un dos medios máis eficaces con vista á aproximación das poboacións fronteirizas, a supresión das dificultades que implican todas as fronteiras e a promoción do desenvolvemento económico, social e cultural destas rexións, as partes consideran a relación entre os dous municipios como unha compoñente fundamental do proceso de amizade e cooperación entre a veciñanza e organizacións dos seus concellos".

Nos últimos catro anos, a cooperación entre ambas as comunidades e institucións consolidouse con accións que reforzaron positivamente a cooperación entre os dous concellos fronteirizos.

Son froitos desta cooperación:

- **A Axenda Estratéxica de Cooperación Amizade Cerveira-Tomiño** a través de varios proxectos promovidos por ambas cámaras municipais, cofinanciados polo

2/5

Cerveira + Tomiño

E U R O C I D A D E

Programa Operativo de Cooperación Transfronteiriza España Portugal (POCTEP)-
INTERREG VA, con apoio do Fondo Europeo de Desenvolvemento Rexional
(FEDER);

- A creación dunha dinámica de coordinación entre alcaldía de Tomiño e a presidencia da Cámara de Vila Nova de Cerveira;
- A participación de ambos concellos na realización dunha **programación anual conxunta de actividades culturais e deportivas**;
- A participación da cidadanía na programación conxunta, mediante o **Orzamento participativo transfronteirizo**;
- A promoción da cidadanía europea a través da creación da figura da **valedora da cidadanía transfronteiriza**;
- A promoción de experiencias piloto no ofrecemento de **servizos compartidos**.

Co fin de avanzar aínda mais na cooperación iniciada coa sinatura da Carta da Amizade, consideramos de interese común que o acordo de irmanamento preexistente entre ambas as institucións, denominado *Amizade Cerveira Tomiño* pase a denominarse "**Eurocidade Cerveira-Tomiño**", o que se formalizará mediante a presente addenda, rexida polas seguintes cláusulas:

Cláusulas

Primeira: Obxecto

Este acordo ten por obxecto a promoción do desenvolvemento harmonioso dos concellos de Vila Nova de Cerveira e Tomiño, a través do establecemento dunha dinámica de concertación transfronteiriza, concretada en encontros regulares entre o Municipio de Vila Nova de Cerveira e o Concello de Tomiño, para tratar de dominios e asuntos da súa competencia común, trocar informacións, coordinar iniciativas e

3/5



examinar a posibilidade de solucionar problemas comúns por medio de acordos, de proxectos conxuntos, de decisións tendentes a unha solución coordinada, ou de recomendacións e propostas ás autoridades competentes.

Segunda: Obxectivos

A **Eurocidade Cerveira-Tomiño** ten como obxectivo a promoción do desenvolvemento harmonioso dos concellos de Vila Nova de Cerveira e Tomiño, a través do establecemento dunha dinámica de cooperación territorial e de proxectos conxuntos.

As súas prioridades son :

- Promover a cooperación institucional, económica, social, cultural e ambiental entre os dous concellos;
- Promover a valorización do seu patrimonio natural e cultural, con especial enfoque na área arredor do Río Miño;
- Potenciar a mobilidade e accesibilidade sustentábeis entre os dous concellos;
- Promover a xestión compartida de equipamentos e servizos públicos de ambas as entidades;
- Promover o planeamento estratéxico do territorio e procurar fontes de financiamento para un programa de acción conxunto a definir;
- Promover a participación pública e a cidadanía europea;
- Outros proxectos de colaboración que se establezan nas diferentes áreas de actuación transfronteiriza.

Terceira: Ámbito.

O ámbito deste acordo abarca o territorio e enmárcase nas competencias propias dos municipios de Tomiño e Vila Nova de Cerveira.

Para cumprir mellor os seus fins, a **Eurocidade Cerveira-Tomiño** poderá participar en proxectos e iniciativas de ámbito territorial superior, mediante acordos con outras entidades de cooperación transfronteiriza, en especial coas eurocidades próximas, a AECT Río Miño, no ámbito do Miño transfronteirizo, e a AECT Galicia-Norte de Portugal, no marco eurorrexional.

Cuarta: Duración e modificación do presente acordo

Este acordo terá validez por un prazo indeterminado a partir da data da súa sinatura, e poderá ser parcialmente modificado por acordo entre as partes ou anulado mediante notificación previa cunha antecendencia mínima de seis meses.

En caso de existir execución conxunta dun proxecto, esta debe manterse, salvo decisión contraria por acordo entre as partes.

Quinta: Carácter do acordo

Este acordo non ten contido económico. Calquera gasto realizado no ámbito deste acordo deberá ser executado consonte á normativa orzamentaria vixente en ambos países.

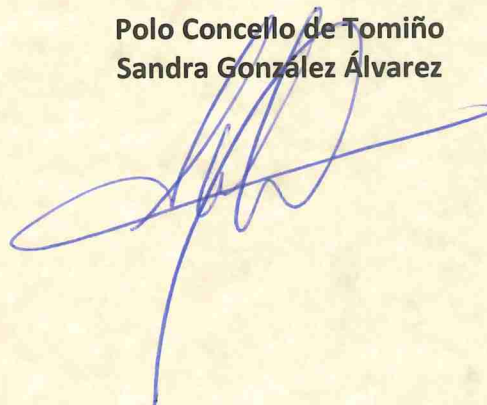
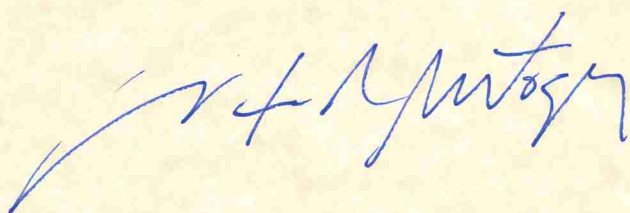
Realizado por triplicado, en idioma español, galego e portugués, sendo todos os textos iguais.

Asinado na Ponte Ponte da Amizade, Vila Nova de Cerveira - Tomiño

4 de Outubro de 2018

Polo Municipio de Vila Nova de Cerveira
João Fernando Brito Nogueira

Polo Concello de Tomiño
Sandra Gonzalez Álvarez



5/5